

Itālija-Santa Croce sull'Arno: Pirmsskolas izglītības pakalpojumi

OJ S 212/2015 31/10/2015

Paziņojums par līgumu

Pakalpojumi

Direktīva 2004/18/EK

I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde

I.1. Nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Comune di Santa Croce sull'Arno

Pasta adrese: Piazza del Popolo 8

Pilsēta: Santa Croce sull'Arno

Pasta indekss: 56029

Valsts: Itālija

Kontaktpersona: Comune di Santa Croce sull'Arno — Servizi Educativi e Scolastici

Kontaktpersona(-as): Sofia Capuano

E-pasts: s.capuano@comune.santacroce.pi.it

Tālrunis: +39 0571389960

Fakss: +39 057130898

Interneta adrese(-es):Līgumslēdzējas iestādes galvenā adrese: <http://comune.santacroce.pi.it>Pircēja profila adrese: <http://comune.santacroce.pi.it>**Papildu informāciju var saņemt:**

Pilns nosaukums: Comune di Santa Croce sull'Arno

Pasta adrese: Piazza del Popolo 8

Pilsēta: Santa Croce sull'Arno

Pasta indekss: 56029

Valsts: Itālija

Kontaktpersona: U.O. Servizi Educativi, Scuola, Sport e Giovani

Kontaktpersona(-as): dott.ssa Sofia Capuano

E-pasts: s.capuano@comune.santacroce.pi.it

Tālrunis: +39 0571389960

Fakss: +39 057130898

Interneta adrese: <http://www.comune.santacroce.pi.it>**Specifikācijas un papildu dokumentus (arī dokumentus attiecībā uz konkursa dialogu un dinamisko iepirkumu sistēmu) var saņemt:**

Pilns nosaukums: Comune di Fucecchio

Pasta adrese: Piazza del Popolo 8

Pilsēta: Santa Croce sull'Arno

Pasta indekss: 56029

Valsts: Itālija

Kontaktpersona: U.O. Servizi educativi, scuola, sport e giovani

Kontaktpersona(-as): Stefania Gatti

E-pasts: s.gatti@comune.santacroce.pi.it

Tālrunis: +39 0571389929

Fakss: +39 057130898

Interneta adrese: <http://www.comune.santacroce.pi.it>

Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta: Pilns nosaukums: Comune di Santa Croce sull'Arno
Valsts reģistrācijas numurs: Trattandosi di gara telematica le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute esclusivamente per mezzo del Sistema START (Sistema Telematico di Acquisto Regionale della Toscana) con le modalità previste nel disciplinare di gara

Pasta adrese: Piazza del Popolo 8

Pilsēta: Santa Croce sull'Arno

Pasta indekss: 56029

Valsts: Itālija

Interneta adrese: <http://start.e.toscana.it/rtrt>

I.2. Līgumslēdzējas iestādes veids

Reģionāla vai vietēja iestāde

I.3. Galvenā darbības joma

Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

I.4. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana citu līgumslēdzēju iestāžu vārdā

Līgumslēdzēja iestāde veic iepirkumu citu līgumslēdzēju iestāžu vārdā: nē

II iedaļa: Līguma priekšmets

II.1. Apraksts

II.1.1. Līgumslēdzējas iestādes piešķirtais līguma nosaukums

PROCEDURA APERTA SVOLTA CON MODALITA' TELEMATICA PER L'AFFIDAMENTO DI SERVIZI EDUCATIVI E SCOLASTICI DEL CENTRO INFANZIA, ADOLESCENZA E FAMIGLIE — Cias Maricò, DEI SERVIZI PER LA PRIMA INFANZIA, DEL SERVIZIO DI GESTIONE PROGETTI DI DIRITTO ALLO STUDIO E DELLE FUNZIONI DI DOCUMENTAZIONE DI RETE. C.I.G. 6452592F5A.

II.1.2. Līguma veids un izpildes vai piegādes vieta

Pakalpojumi

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Santa Croce sull'Arno.

NUTS kods ITE CENTRO (I),ITE17 Pisa

II.1.3. Informācija par pamat nolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu

Paziņojums paredz publiskā iepirkuma līgumu

II.1.4. Informācija par pamat nolīgumu

II.1.5. Īss līguma vai iepirkuma(-u) apraksts

SERVIZI EDUCATIVI E SCOLASTICI DEL CENTRO INFANZIA, ADOLESCENZA E FAMIGLIE — Cias Maricò, DEI SERVIZI PER LA PRIMA INFANZIA, DEL SERVIZIO DI GESTIONE PROGETTI DI DIRITTO ALLO STUDIO E DELLE FUNZIONI DI DOCUMENTAZIONE DI RETE.

II.1.6. Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi

80110000 Pirmsskolas izglītības pakalpojumi

II.1.7. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: nē

II.1.8. Daļas

Līgums ir sadalīts daļās: nē

II.1.9. Informācija par variantiem

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

II.2. Iepirkuma apjoms

II.2.1. Kopējais daudzums vai apjoms

Il valore complessivo delle prestazioni oggetto del presente appalto, rapportato alla durata per lo stesso individuata all'art. 4 punto 1 del disciplinare di gara ammonta a complessivi 735 000 EUR.

Paredzamā vērtība bez PVN: 735 000 EUR

II.2.2. Informācija par iespējām

Iespējas: jā

Iespēju apraksts: E' ammessa la proroga del contratto nella misura strettamente necessaria e comunque non oltre sei mesi dalla scadenza dello stesso agli stessi prezzi, patti e condizioni previsti dal contratto di gestione nel caso in cui, al termine del contratto l'Amministrazione non fosse riuscita a completare la procedura per un nuovo affidamento.

II.2.3. Informācija par atjaunošanu

Līgumu var atjaunot: nē

II.3. Līguma darbības laiks vai izpildes termiņš

Sākuma datums 1.1.2016. Izpilde 31.12.2018

III iedaļa: Juridiskā, saimnieciskā, finansiālā un tehniskā informācija

III.1. Ar līgumu saistītie nosacījumi

III.1.1. Prasītās iemaksas un garantijas

L'offerta per il lotto è corredata da una garanzia dell'importo pari al 2 % del valore complessivo posto a base di gara pari a 735 000 EUR, sottoforma di cauzione o di fidejussione con le modalità previste all'art. 17 punto A3 del disciplinare di gara.

III.1.2. Galvenie finansēšanas nosacījumi un maksājumu kārtība un/vai atsauce uz attiecīgajiem noteikumiem, kas tos reglamentē

Finanziamento con fondi dei bilanci annuali di riferimento.

III.1.3. Juridiskā forma, kādā jāapvienojas uzņēmēju grupai, kurai paredzēts piešķirt līguma slēgšanas tiesības

III.1.4. Līguma izpildes nosacījumi

Uz līguma izpildi attiecas īpaši nosacījumi: jā

Konkrētu nosacījumu apraksts: Le condizioni sono indicate nel relativo Capitolato tecnico prestazionale compreso nella documentazione di gara <http://www.comune.santacroce.pi.it>

III.2. Dalības nosacījumi

III.2.1. Piemērotība profesionālās darbības veikšanai, ieskaitot prasības attiecībā uz reģistrāciju profesionālajos reģistros vai komercreģistros

Nosacījumu saraksts un īss apraksts: I soggetti che intendono partecipare alla selezione se cittadini italiani o di altro stato membro residenti in Italia, sono tenuti a provare la loro iscrizione nel registro della Camera di Commercio, industria, artigianato e agricoltura o nel

registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, o presso i competenti ordini professionali.

Se sono cittadini di altro Stato membro dell'U.E. non residenti in Italia, essi sono tenuti a provare la loro iscrizione, secondo le modalità vigenti nello Stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato XI del D.Lgs n. 163/2006, mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato membro nel quale è stabilito. Per le società cooperative e per i consorzi di cooperative è inoltre richiesta l'iscrizione nell'albo delle società cooperative (D.M. 23.6.2004) mentre per le cooperative sociali è richiesta anche l'iscrizione all'albo regionale (con indicazione del numero e della data di iscrizione). Per gli operatori economici prestatori di servizi con configurazione giuridica diversa da quella imprenditoriale è richiesta la dimostrazione dei requisiti di idoneità professionale con riferimento alla normativa settoriale che ne disciplina l'attività.

III.2.2. Saimnieciskās un finansiālās spējas

Nosacījumu saraksts un īss apraksts: A dimostrazione della capacità economica e finanziaria il concorrente deve aver realizzato — in campo educativo — negli ultimi tre anni (2012, 2013 e 2014) un fatturato complessivo non inferiore a 2 000 000 EUR come stabilito all'art. 17 punto A2 del disciplinare di gara.

Standartu minimums, kas varētu būt jāizpilda: Dovranno inoltre essere presentate ed allegate idonee dichiarazioni bancarie, intese come attestazioni sulla regolarità dei rapporti del concorrente con gli istituti di credito, rilasciate da almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs 358/1993. In caso di raggruppamento temporaneo di imprese le idonee dichiarazioni bancarie dovranno essere presentate da ciascun componente il raggruppamento. Le idonee dichiarazioni bancarie devono essere presentate mediante scansione dell'originale cartaceo ed inserite nell'apposito spazio su START.

III.2.3. Tehniskās un profesionālās spējas

Nosacījumu saraksts un īss apraksts:

Per partecipare alla gara occorre essere in possesso di requisiti di capacità tecnica consistenti: — nel disporre di personale in possesso dei requisiti professionali di cui all'art.4 del capitolato tecnico

— presentare l'elenco dei principali servizi in ambito educativo analoghi nei settori oggetto della presente gara, (almeno tre diversi enti pubblici) prestati negli ultimi tre anni con l'indicazione degli enti, oggetto, importi date di decorrenza.

Standartu minimums, kas varētu būt jāizpilda:

Gli operatori economici interessati a partecipare alla gara dovranno presentare una dichiarazione del possesso della Certificazione in corso di validità rilasciata da organismi indipendenti che attesti l'ottemperanza dell'operatore economico ai sistemi di assicurazione della qualità (art. 43 del D.Lgs. 163/2006) ai sensi della norma UNI EN ISO 9001.

III.2.4. Informācija par privileģēto tiesību līgumiem

III.3. Īpaši nosacījumi pakalpojumu līgumiem

III.3.1. Informācija par konkrēto profesiju

Pakalpojuma izpilde tiks nodota tikai konkrētās profesijas pārstāvjiem: nē

III.3.2. Informācija par personālu, kas atbildīgs par līguma izpildi

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: jā

IV iedaļa: Procedūra

IV.1. Procedūras veids

IV.1.1. Procedūras veids

Atklāts

IV.1.2. Informācija par ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas dalībnieku skaitu, ko uzaicinās iesniegt piedāvājumus vai piedalīties

IV.1.3. Informācija par risinājumu vai piedāvājumu skaita samazināšanu sarunu vai dialoga laikā

IV.2. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

IV.2.1. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

Saimnieciski visizdevīgākais piedāvājums saskaņā ar Zemāk minētie kritēriji

1. Offerta tecnico organizzativa. Svērums 70

2. Prezzo. Svērums 30

IV.2.2. Informācija par elektronisko izsoli

Tiks piemērota elektroniskā izsole: nē

IV.3. Administratīvā informācija

IV.3.1. Identifikācijas numurs, ko piešķirusi līgumslēdzēja iestāde

IV.3.2. Iepriekšēja publikācija par šo pašu procedūru

nē

IV.3.3. Nosacījumi specifikāciju un papildu dokumentu vai aprakstošā dokumenta saņemšanai

IV.3.4. Piedāvājumu vai dalības pieteikumu saņemšanas termiņš

1.12.2015 - 10:00

IV.3.5. Datums, kad atlasītajiem kandidātiem nosūtīts dalības vai piedāvājumu iesniegšanas uzaicinājums

IV.3.6. Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumu vai dalības pieteikumu

itāļu valoda.

IV.3.7. Minimālais laika posms, kura laikā pretendents jāuztur piedāvājums

Ilgums dienās: 180 (no piedāvājumu saņemšanai noteiktā datuma)

IV.3.8. Piedāvājumu atvēršanas nosacījumi

Datums: 1.12.2015 - 11:30

Vieta:

Comune di Santa Croce sull'Arno, Sala Consiliare — Piazza del Popolo 8 — 56029 Santa Croce sull'Arno.

Personas, kurām ir atļauts piedalīties piedāvājumu atvēršanā: jā

Informācija par personām, kurām atļauts piedalīties piedāvājumu atvēršanā, un par piedāvājumu atvēršanas procedūru: Alle fasi della procedura di gara che si svolgono in seduta pubblica può assistere, in qualità di uditore, il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente oppure persone munite di speciale delega.

VI iedaļa: Papildinformācija

VI.1. Informācija par periodiskumu

Šis ir kārtējs iepirkums: nē

VI.2. Informācija par Eiropas Savienības fondiem

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

VI.3. Papildu informācija

L'appalto si svolge in modalità telematica: le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla Stazione appaltante esclusivamente per mezzo del Sistema Telematico di Acquisto Regionale della Toscana (START) — Altri Enti Pubblici RTR, accessibile al seguente indirizzo:

<http://start.e.toscana.it/rtrt/> oppure dal sito del Comune: www.comune.santacroce.pi.it

L'appalto è disciplinato dal Bando di gara, dal disciplinare, dal capitolato tecnico — prestazionale, dallo schema di contratto, dai documenti ad essi allegati, dalle norme in essi richiamate e dalle «Norme tecniche di funzionamento del Sistema Telematico di Acquisto di Regione Toscana — START»

I documenti a base della presente gara sono pertanto:

Bando di gara

disciplinare di gara

i modelli allegati al disciplinare per la formazione delle offerte:

Mod. A.1.1 — A.1.2 Dichiarazione ex art. 38, c. 1 lett. b), c), m-ter) del D.Lgs. 163-06

dichiarazione scheda consorziata

Scheda avvalimento

scheda ausiliaria ex art. 186-bis R D 267-1942

Scheda di rilevazione requisiti di capacità tecnico-professionale

Capitolato Tecnico

schema contratto.

VI.4. Pārskatīšanas procedūras

VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu

Pilns nosaukums: TAR Toscana

Pasta adrese: Via Ricasoli 40

Pilsēta: Firenze

Pasta indekss: 50122

Valsts: Itālija

Tālrunis: +39 055293382

VI.4.2. Pārskatīšanas procedūra

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem): Avverso le regole della gara e /o aggiudicazione è possibile presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale della Toscana (con sede a Firenze in Via Ricasoli 40 — CAP. 50122 — tel. +39 055267301 entro 30 (trenta) giorni dalla pubblicazione del bando e/o dalla ricezione delle comunicazioni previste dall'art. 79 del Codice dei Contratti.

VI.4.3. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru

VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums

29.10.2015